

Questions orales

Nous demandons à quelqu'un à l'extérieur du ministère, à un professionnel, à une société de professionnels qualifiés, de faire l'examen des pratiques du ministère. Et mon sous-ministre rencontre justement aujourd'hui M. Farlinger pour l'aider et lui indiquer les personnes ressources au ministère dont il pourrait avoir besoin pour mener cette étude.

Si le député voit là une façon de cacher les faits, c'est parce que lui-même est aveuglé par sa partisanerie, parce que c'est tout le contraire. Nous voulons un regard objectif pour nous aider à améliorer la qualité du service au public, la façon dont nous avons nos contacts avec les contribuables afin, justement, d'assurer la consolidation d'un excellent système de taxation au pays.

[Traduction]

L'ALLUSION DU MINISTRE À «DES OBJECTIFS CIBLES»

M. Chris Speyer (Cambridge): Monsieur le Président, ma question s'adresse au même ministre. La question initiale qui a été posée demandait si des contingentements existaient ou non. Malgré les dénégations du ministre, je crois qu'il a été établi hors de tout doute qu'ils ont existé. La question actuelle est de savoir si on y a mis fin ou, comme je le soupçonne et comme des personnes du ministère me l'ont dit, si on les a simplement poussés sous le manteau. C'est dans ce contexte que je pose ma question au ministre.

● (1425)

Quand je l'ai interrogé lundi au sujet des contingentements, il a répondu, comme on peut le lire à la page 642 du Hansard:

Je pense qu'il est important qu'il y ait des objectifs cibles pour avoir des mesures d'efficacité et de rendement au sein du ministère, et cesser de se scandaliser de la recherche de l'efficacité.

Le ministre aurait-il l'obligeance d'expliquer à mes collègues et à moi ce qu'il entend quand il dit: «Je pense qu'il est important qu'il y ait des objectifs cibles»? Est-ce un euphémisme pour «contingentements»? Que signifie au juste l'expression «des objectifs cibles»?

[Français]

L'hon. Pierre Bussières (ministre du Revenu national): Monsieur le Président, nous avons là une preuve éclatante que les députés de l'opposition, malgré leurs instances, ne sont pas du tout intéressés au système de taxation, ne sont pas du tout intéressés à contribuer, à consolider dans l'opinion publique et auprès des contribuables la solidité d'un système, à contribuer pour que les gens, par leur confiance, contribuent eux-mêmes à maintenir un système d'autocotisation au pays.

La première fois que le député a soulevé, et je n'utiliserai pas un mot auquel il est allergique, de plus, je ne sais pas si c'est physiquement ou intellectuellement, a parlé de certains... le député s'est référé à une fonction précise du ministère, savoir la vérification. A ce moment-là, j'ai bien mentionné, monsieur le Président, que ce n'était pas la politique du ministère d'imposer à un vérificateur un contingentement précis

d'argent à aller cotiser à la suite d'une vérification. Ce n'est pas la politique du ministère et cela ne l'a jamais été.

Maintenant, le député veut essayer, par une méthode très bien connue de ses anciens parents les sophistes, d'étendre ce concept auquel il est allergique à toutes sortes d'autres domaines. J'aimerais qu'il fasse l'examen des genres d'actions que nous posons au sein du ministère, et qu'il me dise clairement à quel genre d'actions et d'objectifs il s'oppose, afin d'en arriver à avoir plus d'efficacité et plus de qualité dans notre travail. Lorsqu'il aura bien identifié qu'il est contre la productivité, le bon rendement au sein du ministère du Revenu national, je serai très heureux de répondre d'une manière précise à ses questions.

[Traduction]

LE SENS DE L'EXPRESSION «DES OBJECTIFS CIBLES»

M. Chris Speyer (Cambridge): Monsieur le Président, je ne sais pas si le ministre a la tête vide ou non, mais de toute évidence, la communication ne se fait pas. Je lui ai demandé précisément de me dire, à moi et aux autres députés, ce qu'il voulait dire par ces paroles: «Je pense qu'il est important qu'il y ait des objectifs cibles pour avoir des mesures d'efficacité et de rendement au sein du ministère». Parle-t-il de contingentements? Sinon, que veut-il dire au juste?

[Français]

L'hon. Pierre Bussières (ministre du Revenu national): Monsieur le Président, je veux dire, par les objectifs cibles que nous poursuivons, ce que n'importe quel dictionnaire dirait. Je crois qu'il est important, au sein d'un ministère comme celui-ci et des autres ministères, que chacune des opérations selon la nature même de cette opération, que nous ayons sur le plan national, au niveau des bureaux de district, au sein de chacune des divisions, des objectifs de rendement qui tiennent compte de la nature de l'opération; qui tiennent compte également des diverses...

Voyez, monsieur le Président, le peu d'intérêt et la futilité des questions posées par le député; il ne prend même pas la peine d'écouter. Il consulte son collègue pour savoir quel genre de question poser. Qu'il tienne donc compte de la nature des diverses divisions du ministère et également de la qualité et du niveau de travail effectué par chacun des individus ou des groupes d'individus qui travaillent dans chacune de ces divisions!

* * *

[Traduction]

L'EMPLOI

LES OBJECTIFS EN MATIÈRE DE CRÉATION D'EMPLOIS EN 1984

M. Ian Deans (Hamilton Mountain): Monsieur le Président, ma question, qui porte également sur les objectifs du gouvernement, s'adresse au ministre des Finances. Le gouvernement a affirmé que de 300,000 à 400,000 nouveaux emplois avaient été créés au cours des 12 derniers mois.